## தனியே இருந்து நினைத்தக்கால் என்னைத் தினிய இருந்ததென் நெஞ்சு

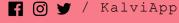
குறள் #1296

#KalviApp

- 1. காதலரைப் பிரிந்து தனியே இருந்து அவருடைய தவறுகளை நினைத்தபோது என் நெஞ்சம் என்னைத் தின்பது போல் துன்பம் செய்வதாக இருந்தது.
- 2. காதலர் பிரிவைத் தனியே இருந்து நினைத்தபோது என் நெஞ்சம் என்னைத் தின்பது போலக் கொடுமையாக இருந்தது.

My mind has been (here) in order to eat me up (as it were) whenever I think of him in my solitude.

1. மு.வரதராசனார் 2. சாலமன் பாப்பையா



www.KalviApp.com